

- 1429 / 5 - 93 / 94

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1993-1994 (*)

7 JUIN 1994

PROJET DE LOI

portant abolition de la peine de mort

AMENDEMENTS

N° 19 DE M. SIMONS ET CONSORTS

Article 1^{er}

Remplacer cet article par la disposition suivante :

« Article 1^{er}. — A l'article 7 du Code pénal, les mots « 1° la mort; » sont supprimés. »

N° 20 DE M. SIMONS ET CONSORTS

Art. 2

Remplacer cet article par la disposition suivante :

« Art. 2. — Les articles 8, 9, 10 et 11 du même code sont abrogés. »

Voir :

- 1429 - 93 / 94 : N° 1.

— N° 2 à 4 : Amendements.

(*) Troisième session de la 48^e législature.

- 1429 / 5 - 93 / 94

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1993-1994 (*)

7 JUNI 1994

WETSONTWERP

tot afschaffing van de doodstraf

AMENDEMENTEN

N° 19 VAN DE HEER SIMONS c.s.

Artikel 1

Dit artikel vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 1. — In artikel 7 van het Strafwetboek worden de woorden « 1° de doodstraf; » geschrapt. »

N° 20 VAN DE HEER SIMONS c.s.

Art. 2

Dit artikel vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 2. — De artikelen 8, 9, 10 en 11 van hetzelfde Wetboek worden opgeheven. »

Zie :

- 1429 - 93 / 94 : N° 1.

— N° 2 tot 4 : Amendementen.

(*) Derde zitting van de 48^e zittingsperiode.

N° 21 DE M. SIMONS ET CONSORTS

Art. 3

Remplacer cet article par la disposition suivante :

« Art. 3. — A l'article 18 du même code, sont apportées les modifications suivantes :

- 1) dans la première phrase, les mots « à la peine de mort » sont supprimés;
- 2) la dernière phrase est supprimée. »

N° 22 DE M. SIMONS ET CONSORTS

Art. 4

Remplacer cet article par la disposition suivante :

« Art. 4. — A l'article 19 du même code, les mots « à la peine de mort » sont supprimés. »

N° 23 DE M. SIMONS ET CONSORTS

Art. 5

Remplacer cet article par la disposition suivante :

« Art. 5. — L'article 20 du même code est abrogé. »

N° 24 DE M. SIMONS ET CONSORTS

Art. 6

Remplacer cet article par la disposition suivante :

« Art. 6. — A l'article 31 du même code, les mots « à la peine de mort ou » sont supprimés. »

N° 25 DE M. SIMONS ET CONSORTS

Art. 7

Remplacer cet article par la disposition suivante :

« Art. 7. — Les articles 77, 80, premier alinéa, et 81, premier alinéa, du même code sont abrogés. »

N° 26 DE M. SIMONS ET CONSORTS

Art. 8

Remplacer cet article par la disposition suivante :

N° 21 VAN DE HEER SIMONS c.s.

Art. 3

Dit artikel vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 3. — In artikel 18 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1) in de eerste zin worden de woorden « tot de doodstraf, » geschrapt;
- 2) de laatste zin wordt geschrapt. »

N° 22 VAN DE HEER SIMONS c.s.

Art. 4

Dit artikel vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 4. — In artikel 19 van hetzelfde Wetboek worden de woorden « tot de doodstraf, » geschrapt. »

N° 23 VAN DE HEER SIMONS c.s.

Art. 5

Dit artikel vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 5. — Artikel 20 van hetzelfde Wetboek wordt opgeheven. »

N° 24 VAN DE HEER SIMONS c.s.

Art. 6

Dit artikel vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 6. — In artikel 31 van hetzelfde Wetboek worden de woorden « tot de doodstraf of » geschrapt. »

N° 25 VAN DE HEER SIMONS c.s.

Art. 7

Dit artikel vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 7. — De artikelen 77, 80, eerste lid, en 81, eerste lid, van hetzelfde Wetboek worden opgeheven. »

N° 26 VAN DE HEER SIMONS c.s.

Art. 8

Dit artikel vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 8. — A l'article 101 du même code, les mots « de mort » sont remplacés par les mots « des travaux forcés à perpétuité ».

N° 27 DE M. SIMONS ET CONSORTS

Art. 9

Remplacer cet article par la disposition suivante :

« Art. 9. — A l'article 102 du même code, les mots « de mort » sont remplacés par les mots « des travaux forcés à perpétuité ».

N° 28 DE M. SIMONS ET CONSORTS

Art. 10

Remplacer cet article par la disposition suivante :

« Art. 10. — Aux articles 113, 114, 115, 116, 118bis, 120sexies, 121 et 121bis du même code, les mots « de mort » sont remplacés par les mots « des travaux forcés à perpétuité ».

N° 29 DE M. SIMONS ET CONSORTS

Art. 11

Remplacer cet article par la disposition suivante :

« Art. 11. — A l'article 122 du même code, les mots « par la mort » sont remplacés par les mots « par les travaux forcés à perpétuité ».

N° 30 DE M. SIMONS ET CONSORTS

Art. 12

Remplacer cet article par la disposition suivante :

« Art. 12. — L'article 123ter, dernier alinéa, du même code est abrogé. »

N° 31 DE M. SIMONS ET CONSORTS

Art. 13

Remplacer cet article par la disposition suivante :

« Art. 13. — A l'article 123sexies du même code, les mots « à la peine de mort » sont supprimés. »

« Art. 8. — In artikel 101 van hetzelfde Wetboek worden de woorden « met de dood » vervangen door de woorden « met levenslange dwangarbeid ».

N° 27 VAN DE HEER SIMONS c.s.

Art. 9

Dit artikel vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 9. — In artikel 102 van hetzelfde Wetboek worden de woorden « met de dood » vervangen door de woorden « met levenslange dwangarbeid ».

N° 28 VAN DE HEER SIMONS c.s.

Art. 10

Dit artikel vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 10. — In de artikelen 113, 114, 115, 116, 118bis, 120sexies, 121 en 121bis van hetzelfde Wetboek worden de woorden « met de dood » vervangen door de woorden « met levenslange dwangarbeid ».

N° 29 VAN DE HEER SIMONS c.s.

Art. 11

Dit artikel vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 11. — In artikel 122 van hetzelfde Wetboek worden de woorden « , door de dood » vervangen door de woorden « , door levenslange dwangarbeid ».

N° 30 VAN DE HEER SIMONS c.s.

Art. 12

Dit artikel vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 12. — Artikel 123ter, laatste lid, van hetzelfde Wetboek wordt opgeheven. »

N° 31 VAN DE HEER SIMONS c.s.

Art. 13

Dit artikel vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 13. — In artikel 123sexies van hetzelfde Wetboek worden de woorden « de doodstraf » geschrapt. »

N° 32 DE M. SIMONS ET CONSORTS

Art. 14

Remplacer cet article par la disposition suivante :

« Art. 14. — *L'article 256, dernier alinéa, du même code est abrogé.* »

N° 33 DE M. SIMONS ET CONSORTS

Art. 15

Remplacer cet article par la disposition suivante :

« Art. 15. — *Aux articles 394 et 395 du même code, les mots « de mort » sont remplacés par les mots « des travaux forcés à perpétuité ».*

N° 34 DE M. SIMONS ET CONSORTS

Art. 16

Remplacer cet article par la disposition suivante :

« Art. 16. — *A l'article 397 du même code, les mots « de mort » sont remplacés par les mots « des travaux forcés à perpétuité ».*

N° 35 DE M. SIMONS ET CONSORTS

Art. 17

Remplacer cet article par la disposition suivante :

« Art. 17. — *A l'article 475 du même code, les mots « de mort » sont remplacés par les mots « des travaux forcés à perpétuité ».*

N° 36 DE M. SIMONS ET CONSORTS

Art. 18

Remplacer cet article par la disposition suivante :

« Art. 18. — *A l'article 518 du même code, les mots « la mort » sont remplacés par les mots « les travaux forcés à perpétuité ».*

N° 32 VAN DE HEER SIMONS c.s.

Art. 14

Dit artikel vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 14. — *Artikel 256, laatste lid, van hetzelfde Wetboek wordt opgeheven.* »

N° 33 VAN DE HEER SIMONS c.s.

Art. 15

Dit artikel vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 15. — *In de artikelen 394 en 395 van hetzelfde Wetboek worden de woorden « de dood » vervangen door de woorden « levenslange dwangarbeid ».*

N° 34 VAN DE HEER SIMONS c.s.

Art. 16

Dit artikel vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 16. — *In artikel 397 van hetzelfde Wetboek worden de woorden « de dood » vervangen door de woorden « levenslange dwangarbeid ».*

N° 35 VAN DE HEER SIMONS c.s.

Art. 17

Dit artikel vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 17. — *In artikel 475 van hetzelfde Wetboek worden de woorden « de dood » vervangen door de woorden « levenslange dwangarbeid ».*

N° 36 VAN DE HEER SIMONS c.s.

Art. 18

Dit artikel vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 18. — *In artikel 518 van hetzelfde Wetboek worden de woorden « wordt de doodstraf toegepast » vervangen door de woorden « wordt levenslange dwangarbeid toegepast ».*

N° 37 DE M. SIMONS ET CONSORTS

Art. 19

Remplacer cet article par la disposition suivante :

« Art. 19. — A l'article 532 du même code, les mots « de mort » sont remplacés par les mots « des travaux forcés à perpétuité ».

N° 38 DE M. SIMONS ET CONSORTS

Art. 20

Remplacer cet article par la disposition suivante :

« Art. 20. — A l'article 1^{er} de la loi du 27 mai 1870, contenant le Code pénal militaire, modifié par la loi du 24 juillet 1923, les mots « la mort par les armes » sont remplacés par les mots « les travaux forcés à perpétuité ».

N° 39 DE M. SIMONS ET CONSORTS

Art. 21

Remplacer cet article par la disposition suivante :

« Art. 21. — L'article 2 du Code pénal militaire est abrogé. »

N° 40 DE M. SIMONS ET CONSORTS

Art. 22

Remplacer cet article par la disposition suivante :

« Art. 22. — A l'article 3, alinéa 1^{er}, du même Code, modifié par l'arrêté-loi du 11 octobre 1916, les mots « de mort ou » sont supprimés. »

N° 41 DE M. SIMONS ET CONSORTS

Art. 23

Remplacer cet article par la disposition suivante :

« Art. 23. — A l'article 16 du même Code, les mots « la détention perpétuelle et les travaux forcés à perpétuité, par la mort » sont supprimés. »

N° 37 VAN DE HEER SIMONS c.s.

Art. 19

Dit artikel vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 19. — In het artikel 532 van hetzelfde Wetboek worden de woorden « de dood » vervangen door de woorden « levenslange dwangarbeid ».

N° 38 VAN DE HEER SIMONS c.s.

Art. 20

Dit artikel vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 20. — In het bij de wet van 24 juli 1923 gewijzigde artikel 1 van het Militair Strafwetboek, ingevoerd bij de wet van 27 mei 1870, worden de woorden « de dood met de kogel » vervangen door de woorden « levenslange dwangarbeid ».

N° 39 VAN DE HEER SIMONS c.s.

Art. 21

Dit artikel vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 21. — Artikel 2 van het Militair Strafwetboek wordt opgeheven. »

N° 40 VAN DE HEER SIMONS c.s.

Art. 22

Dit artikel vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 22. — In artikel 3, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de besluitwet van 11 oktober 1916, worden de woorden « de doodstraf of » weggelaten. »

N° 41 VAN DE HEER SIMONS c.s.

Art. 23

Dit artikel vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 23. — In artikel 16 van hetzelfde Wetboek worden de woorden « levenslange hechtenis en levenslange dwangarbeid, door de doodstraf » geschrapt. »

N° 42 DE M. SIMONS ET CONSORTS

Art. 24

Remplacer cet article par la disposition suivante :

« Art. 24. — Aux articles 17, 19, 20, 21, 23, 25, 28, 31, 39, 40 et 52 du même code, les mots « de mort » sont remplacés par les mots « des travaux forcés à perpétuité ».

N° 43 DE M. SIMONS ET CONSORTS

Art. 25

Remplacer cet article par la disposition suivante :

« Art. 25. — A l'article 59 du même Code, modifié par la loi du 24 juillet 1923, les mots « la peine de mort, portée par les articles 17, 19 à 21, 31 et 52, sera remplacée par la détention à perpétuité ou à temps » sont remplacés par les mots « les travaux forcés à perpétuité, portés par les articles 17, 19 à 21, 31 et 52 seront remplacés par la détention à temps ».

N° 44 DE M. SIMONS ET CONSORTS

Art. 26

Remplacer cet article par la disposition suivante :

« Art. 26. — A l'article 59 du même Code, modifié par la loi du 24 juillet 1923 les mots « la peine de mort, portée par les articles 23, 25 et 28, sera remplacée soit par la détention, soit par l'emprisonnement correctionnel » sont remplacés par les mots « les travaux forcés à perpétuité, portés par les articles 23, 25 et 28 seront remplacés soit par la détention, soit par l'emprisonnement correctionnel ».

N° 45 DE M. SIMONS ET CONSORTS

Art. 27

Remplacer cet article par la disposition suivante :

« Art. 27. — A l'article 4 de la loi du 30 mai 1951 autorisant le Roi à étendre certaines dispositions applicables en temps de guerre ou de mobilisation aux membres des forces belges affectés à l'exécution de mesures décidées par le Conseil de Sécurité des Nations Unies, les mots « la peine de mort » sont remplacés par les mots « la peine des travaux forcés à perpétuité ».

N° 42 VAN DE HEER SIMONS c.s.

Art. 24

Dit artikel vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 24. — In de artikelen 17, 19, 20, 21, 23, 25, 28, 31, 39, 40 en 52 van hetzelfde Wetboek worden de woorden « de dood met de kogel » vervangen door de woorden « levenslange dwangarbeid ».

N° 43 VAN DE HEER SIMONS c.s.

Art. 25

Dit artikel vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 25. — In artikel 59 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 24 juli 1923, worden de woorden « De doodstraf, voorzien bij de artikelen 17, 19 tot 21, 31 en 52, vervangen door levenslange of tijdelijke hechtenis » vervangen door de woorden « De levenslange dwangarbeid waarin voorzien is bij de artikelen 17, 19 tot 21, 31 en 52, vervangen door tijdelijke hechtenis ».

N° 44 VAN DE HEER SIMONS c.s.

Art. 26

Dit artikel vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 26. — In artikel 59 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 24 juli 1923, worden de woorden « De doodstraf, voorzien bij de artikelen 23, 25 en 28, vervangen hetzij door hechtenis, hetzij door correctionele gevangenisstraf » vervangen door de woorden « De levenslange dwangarbeid, waarin voorzien is bij de artikelen 23, 25 en 28, vervangen hetzij door hechtenis, hetzij door correctionele gevangenisstraf ».

N° 45 VAN DE HEER SIMONS c.s.

Art. 27

Dit artikel vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 27. — In de wet van 30 mei 1951 waarbij de Koning er toe gemachtigd wordt sommige in oorlogs- of mobilisatietijd toepasselijke beschikkingen eveneens van toepassing te verklaren op de leden van de Belgische strijdkrachten, belast met de uitvoering van door de Veiligheidsraad der Verenigde Naties getroffen maatregelen, worden in artikel 4 de woorden « de doodstraf » vervangen door de woorden « levenslange dwangarbeid ».

N° 46 DE M. SIMONS ET CONSORTS

Art. 28

Remplacer cet article par la disposition suivante :

« Art. 28. — A l'article 35 de la loi du 5 juin 1928 portant révision du code disciplinaire et pénal pour la marine marchande et la pêche maritime, les mots « ou la peine de mort » sont abrogés. »

N° 47 DE M. SIMONS ET CONSORTS

Art. 29

Remplacer cet article par la disposition suivante :

« Art. 29. — Dans les articles 36, 68 et 69 de la même loi, les mots « de mort » sont remplacés par les mots « de détention à perpétuité ».

N° 48 DE M. SIMONS ET CONSORTS

Art. 30

Remplacer cet article par la disposition suivante :

« Art. 30. — A l'article 30, § 3 de la loi du 27 juin 1937 portant révision de la loi du 16 novembre 1919 relative à la réglementation de la navigation aérienne, modifiée par la loi du 20 juillet 1976, les mots « la peine de mort » sont remplacés par les mots « la détention à perpétuité ».

JUSTIFICATION

des amendements n°s 19 à 48

La peine de mort existe toujours dans le droit pénal belge. Or, les mœurs ont considérablement évolué depuis que les lois répressives concernées ont été promulguées. Tant les chrétiens que les humanistes jugent inadmissible qu'un homme dispose de la vie d'un autre, même si ce dernier a commis un crime grave. La peine ainsi conçue devient une vengeance et constitue en fait une forme légalisée de la tristement célèbre « vendetta » pratiquée par les Siciliens.

La peine de mort a déjà été abolie dans de nombreux pays. La situation dans ces pays, ainsi d'ailleurs que diverses études approfondies, ont montré que l'effet dissuasif de la peine de mort est nul et que l'abolition de cette peine ne provoque aucune aggravation de la criminalité.

Même les régimes autoritaires du Guatemala, du Salvador et de beaucoup d'autres pays ne parviennent pas à juguler la résistance en appliquant massivement la peine de mort.

Cette peine est en outre irréversible. Il s'est souvent avéré, et ce parfois des années après une exécution, que le « coupable » était en fait innocent et que la justice s'était fourvoyée.

Il est certes de tradition en Belgique de ne pas exécuter la sentence et de gracier le condamné. Cependant, personne

N° 46 VAN DE HEER SIMONS c.s.

Art. 28

Dit artikel vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 28. — In artikel 35 van de wet van 5 juni 1928 houdende herziening van het Tucht- en Strafwetboek voor de koopvaardij en de zeevisserij, worden de woorden « of tot de doodstraf » geschrapt. »

N° 47 VAN DE HEER SIMONS c.s.

Art. 29

Dit artikel vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 29. — In de artikelen 36, 68 en 69 van dezelfde wet worden de woorden « de doodstraf » vervangen door de woorden « levenslange hechtenis ».

N° 48 VAN DE HEER SIMONS c.s.

Art. 30

Dit artikel vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 30. — In de wet van 27 juni 1937 houdende herziening van de wet van 16 november 1919 betreffende de regeling der luchtvaart, gewijzigd bij de wet van 20 juli 1976, worden in artikel 30, § 3, de woorden « de doodstraf » vervangen door de woorden « levenslange hechtenis ».

VERANTWOORDING

van de amendementen n°s 19 tot 48

In het Belgische strafrecht bestaat de doodstraf nog altijd. Er heeft echter, sinds het uitvaardigen van de desbetreffende wetten een grondige ontwikkeling plaatsgehad. Zowel christenen als humanisten vinden het onaanvaardbaar dat de ene mens de andere doodt, zelfs als er een zware misdaad gepleegd is. Op die manier wordt de straf een wraak en in feite een gelegaliseerde vorm van de beruchte Siciliaanse « vendetta ».

In talrijke landen is de doodstraf reeds afgeschaft. Daaruit en uit verschillende diepgaande studies is gebleken dat het afschrikkingseffect van de doodstraf nihil is en dat door het afschaffen van de doodstraf de criminaliteit niet stijgt.

Zelfs autoritaire regimes zoals in Guatemala, El Salvador en vele andere landen kunnen door massale doodvonissen het verzet niet stuiten.

Voorts is de doodstraf onomkeerbaar. Vaak is gebleken, soms jaren na een executie, dat de « schuldige » onschuldig was en dat er sprake was van een gerechtelijke dwaling.

In België heerst weliswaar de traditie dat de doodstraf niet uitgevoerd wordt en dat de veroordeelde genade krijgt.

ne peut prédire que tel sera encore le cas demain, étant donné que, quoique peu probables, les coups d'Etat, coups militaires et autres actions radicales ne sont pas exclus. Le moyen le plus sûr d'éviter le recours effectif à la sanction suprême est en tout cas d'abolir la peine de mort par une loi.

Lorsqu'on attache réellement une grande valeur à la vie humaine, il est préférable d'éliminer autant que possible tout ce qui la menace.

H. SIMONS
M. VOGELS
H. COVELIERS
M. VERWILGHEN

N° 49 DE MM. LANDUYT ET MAYEUR

Article 1^{er}

Remplacer cet article par la disposition suivante :

« Article 1^{er}. — § 1^{er}. L'article 7, alinéa premier, du Code pénal est remplacé par ce qui suit :

« En matière criminelle, : 1° les travaux forcés, 2° la détention, 3° la réclusion. »

Les articles 8, 9, 10 et 11 du même Code sont abrogés.

§ 2. Aux articles 18 et 19 du même Code, les mots « à la peine de mort » sont supprimés.

La dernière phrase de l'article 18 du même Code est supprimée.

§ 3. L'article 20 du même Code est abrogé.

§ 4. A l'article 25 du même Code, modifié par la loi du 26 novembre 1986, les mots « ou de la mort » sont supprimés.

§ 5. A l'article 31 du même Code, les mots « à la peine de mort ou » sont supprimés.

§ 6. L'article 77 du même Code est abrogé.

§ 7. L'article 80, alinéa premier, du même Code, modifié par la loi du 23 août 1919, est abrogé.

L'article 80, deuxième alinéa, du même Code, est remplacé par ce qui suit :

« La peine des travaux forcés à perpétuité sera remplacée par les travaux forcés à temps, par la réclusion ou par un emprisonnement de trois ans au moins. »

§ 8. L'article 81, alinéa premier, du même Code, modifié par la loi du 23 août 1919, est abrogé.

L'article 81, deuxième alinéa, du même Code, est remplacé par ce qui suit :

« La peine de la détention perpétuelle, portée pour crimes contre la sûreté extérieure de l'Etat, sera remplacée par la détention à temps ou par un emprisonnement d'un an au moins. »

§ 9. Aux articles 101, alinéa premier, et 102, alinéa premier, du même Code, les mots « de mort » sont remplacés par les mots « des travaux forcés à perpétuité ».

Doch niemand kan voorspellen dat dit morgen nog het geval zal zijn. Hoewel weinig waarschijnlijk, zijn staatsgrepen, militaire coups en dergelijke niet uitgesloten. Het veiligste is in ieder geval de doodstraf bij wet af te schaffen.

Wanneer wij het menselijk leven werkelijk veel waard achten, is het beter alle gevaren die dit leven bedreigen, zoveel mogelijk uit te schakelen.

N° 49 VAN DE HEREN LANDUYT EN MAYEUR

Artikel 1

Dit artikel vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 1. — § 1. Artikel 7, eerste lid, van het Strafwetboek wordt vervangen door wat volgt :

« In criminele zaken : 1° dwangarbeid, 2° hechtenis, 3° opsluiting. »

De artikelen 8, 9, 10 en 11 van hetzelfde Wetboek worden opgeheven.

§ 2. In de artikelen 18 en 19 van hetzelfde Wetboek worden de woorden « tot de doodstraf » geschrapt.

De laatste zin van artikel 18 van hetzelfde Wetboek wordt geschrapt.

§ 3. Artikel 20 van hetzelfde Wetboek wordt opgeheven.

§ 4. In artikel 25 van hetzelfde Wetboek, zoals gewijzigd door de wet van 26 november 1986, worden de woorden « of met de doodstraf » geschrapt.

§ 5. In artikel 31 van hetzelfde Wetboek worden de woorden « tot de doodstraf of » geschrapt.

§ 6. Artikel 77 van hetzelfde Wetboek wordt opgeheven.

§ 7. Artikel 80, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, zoals gewijzigd door de wet van 23 augustus 1919, wordt opgeheven.

Artikel 80, tweede lid, van hetzelfde Wetboek wordt vervangen door wat volgt :

« Levenslange dwangarbeid wordt vervangen door tijdelijke dwangarbeid, door opsluiting of door een gevangenisstraf van ten minste drie jaar. »

§ 8. Artikel 81, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, zoals gewijzigd door de wet van 23 augustus 1919, wordt opgeheven.

Artikel 81, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, wordt vervangen door wat volgt :

« Levenslange hechtenis gesteld op misdaden tegen de uitwendige veiligheid van de Staat wordt vervangen door tijdelijke hechtenis of door gevangenisstraf van ten minste een jaar. »

§ 9. In de artikelen 101, eerste lid, en 102, eerste lid, van hetzelfde Wetboek worden de woorden « met de dood » vervangen door de woorden « met levenslange dwangarbeid ».

§ 10. Aux articles suivants du même Code :

113, alinéa premier, modifié par l'arrêté-loi du 11 octobre 1916;

114, modifié par la loi du 4 août 1914;

115, alinéa premier, modifié par l'arrêté-loi du 11 octobre 1916;

116, modifié par la loi du 19 juillet 1934;

118bis, premier et deuxième alinéas, modifié par l'arrêté-loi du 17 décembre 1942;

120sexies, deuxième alinéa, modifié par la loi du 19 juillet 1934;

121, alinéa premier, modifié par l'arrêté-loi du 11 octobre 1916;

121, deuxième alinéa, modifié par la loi du 13 décembre 1944;

121bis, troisième alinéa, modifié par l'arrêté-loi du 17 décembre 1942;

les mots « de mort » sont remplacés chaque fois par les mots « des travaux forcés à perpétuité ».

§ 11. A l'article 122 du même Code, modifié par l'arrêté-loi du 11 octobre 1916, les mots « par la mort » sont remplacés par les mots « par les travaux forcés à perpétuité ».

§ 12. L'article 123ter, dernier alinéa, du même Code, modifié par la loi du 19 juillet 1934, est abrogé.

A l'article 123sexies, § 1^{er}, du même Code, modifié par la loi du 30 juin 1961, les mots « à la peine de mort » sont supprimés.

§ 13. L'article 216, deuxième alinéa, et l'article 256, deuxième alinéa, du même Code sont abrogés.

§ 14. A l'article 323, alinéa premier, du même Code, les mots « la peine de mort ou » sont supprimés.

§ 15. A l'article 347bis, troisième alinéa, du même Code, inséré par la loi du 2 juillet 1975, les mots « la peine de mort » sont remplacés par les mots « les travaux forcés à perpétuité ».

§ 16. Aux articles 394, 395, 397 et 475 du même Code, les mots « de mort » sont remplacés par les mots « des travaux forcés à perpétuité ».

§ 17. A l'article 518, dernier alinéa, du même Code, modifié par la loi du 7 juin 1963, les mots « la peine sera la mort » sont remplacés par les mots « la peine sera les travaux forcés à perpétuité ».

§ 18. A l'article 532 du même Code, les mots « de mort » sont remplacés par les mots « des travaux forcés à perpétuité ».

§ 19. L'article 30, § 3, de la loi du 27 juin 1937 portant révision de la loi du 16 novembre 1919 relative à la réglementation de la navigation aérienne, modifié par la loi du 20 juillet 1976, est remplacé par la disposition suivante :

« La peine des travaux forcés à perpétuité sera prononcée si l'infraction a causé la mort d'une ou de plusieurs personnes. »

§ 10. In de navolgende artikelen van hetzelfde Wetboek :

113, eerste lid, zoals gewijzigd door de besluitwet van 11 oktober 1916;

114, zoals gewijzigd door de wet van 4 augustus 1914;

115, eerste lid, zoals gewijzigd door de besluitwet van 11 oktober 1916;

116, zoals gewijzigd door de wet van 19 juli 1934;

118bis, eerste en tweede lid, zoals gewijzigd door de besluitwet van 17 december 1942;

120sexies, tweede lid, zoals gewijzigd door de wet van 19 juli 1934;

121, eerste lid, zoals gewijzigd door de besluitwet van 11 oktober 1916;

121, tweede lid, zoals gewijzigd door de wet van 13 december 1944;

121bis, derde lid, zoals gewijzigd door de besluitwet van 17 december 1942

worden de woorden « met de dood » telkens vervangen door de woorden « met levenslange dwangarbeid ».

§ 11. In artikel 122 van hetzelfde Wetboek, zoals gewijzigd door de besluitwet van 11 oktober 1916, worden de woorden « door de dood » vervangen door de woorden « door levenslange dwangarbeid ».

§ 12. Artikel 123ter, laatste lid, van hetzelfde Wetboek, zoals gewijzigd door de wet van 19 juli 1934, wordt opgeheven.

In artikel 123sexies, § 1, van hetzelfde Wetboek, zoals gewijzigd door de wet van 30 juni 1961, worden de woorden « de doodstraf » geschrapt.

§ 13. Artikel 216, tweede lid, en artikel 256, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, worden opgeheven.

§ 14. In artikel 323, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, worden de woorden « de doodstraf of » geschrapt.

§ 15. In artikel 347bis, derde lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd door de wet van 2 juli 1975, worden de woorden « de doodstraf » vervangen door de woorden « levenslange dwangarbeid ».

§ 16. In de artikelen 394, 395, 397 en 475 van hetzelfde Wetboek, worden de woorden « met de dood » vervangen door de woorden « met levenslange dwangarbeid ».

§ 17. Artikel 518, laatste lid, van hetzelfde Wetboek, zoals gewijzigd door de wet van 7 juni 1963, wordt vervangen door wat volgt : « Indien het feit de dood ten gevolge heeft, wordt het gestraft met levenslange dwangarbeid ».

§ 18. In artikel 532 van hetzelfde Wetboek worden de woorden « met de dood » vervangen door « met levenslange dwangarbeid ».

§ 19. Artikel 30, § 3, van de wet van 27 juni 1937 houdende herziening van de wet van 16 november 1919 betreffende de regeling van de luchtvaart, zoals gewijzigd door de wet van 20 juli 1976, wordt vervangen als volgt :

« Indien het feit de dood van één of meerdere personen heeft veroorzaakt, wordt het gestraft met levenslange dwangarbeid. »

§ 20. L'article 1^{er} du Code pénal militaire est remplacé par la disposition suivante :

« Les peines militaires sont : les travaux forcés à perpétuité, l'emprisonnement militaire, la dégradation militaire et la destitution. »

§ 21. L'article 2 du même Code est abrogé.

§ 22. A l'article 3 du même Code, les mots « de mort ou » sont supprimés.

§ 23. L'article 9, alinéa premier, du même Code, modifié par la loi du 24 juillet 1923, est remplacé par la disposition suivante :

« La durée de l'emprisonnement militaire est de un mois au moins à trois ans en matière correctionnelle et de trois ans à perpétuité en matière criminelle. »

§ 24. L'alinéa pénultième de l'article 16 du même Code est abrogé.

§ 25. Aux articles 17, 19, 20, 21, 23, 25, 28, 31, 39, 40 et 52 du même Code, les mots « de mort » sont remplacés par les mots « des travaux forcés à perpétuité ».

§ 26. A l'article 58bis, deuxième alinéa, du même Code, modifié par l'arrêté-loi du 14 septembre 1918, les mots « soit même de mort » sont supprimés.

§ 27. A l'article 59 du même Code, modifié par la loi du 24 juillet 1923,

a) le premier alinéa est remplacé par ce qui suit :

« Les travaux forcés à perpétuité, portés par les articles 17, 19 à 21, 31 et 52, seront remplacés par la détention à temps »;

b) le deuxième alinéa est remplacé par ce qui suit :

« Les travaux forcés à perpétuité, portés par les articles 23, 25 et 28, seront remplacés, soit par la détention, soit par l'emprisonnement correctionnel ».

§ 28. A l'article 1^{er} de l'arrêté-loi du 13 mai 1940, renforçant la répression de certains faits commis en temps de guerre, le dernier alinéa est remplacé par ce qui suit : « Les travaux forcés de 15 à 20 ans par les travaux forcés à perpétuité ».

§ 29. Les articles 80, 81, 82 et 83 de l'arrêté du 20 juillet 1814 portant l'instruction provisoire pour la Haute Cour militaire sont abrogés.

§ 30. Les articles 210, 211, 212, 217, 218 et 219 du Code de procédure pour l'armée de terre du 20 juillet 1814 sont abrogés.

§ 31. A l'article 4 de la loi du 30 mai 1951 autorisant le Roi à étendre certaines dispositions applicables en temps de guerre ou de mobilisation aux membres des forces belges affectés à l'exécution de mesures décidées par le Conseil de sécurité des Nations unies, les mots « la peine de mort » sont remplacés par les mots « les travaux forcés à perpétuité ».

§ 32. A l'article 35 de la loi du 5 juin 1928 portant révision du Code disciplinaire et pénal pour la marine marchande et la pêche maritime, les mots « ou la peine de mort » sont supprimés.

§ 20. Artikel 1 van het Militair Strafwetboek wordt vervangen als volgt :

« De militaire straffen zijn : levenslange dwangarbeid, de militaire gevangenisstraf, de militaire afstraffingen en de afzetting. »

§ 21. Artikel 2 van hetzelfde Wetboek wordt opgeheven.

§ 22. In artikel 3 van hetzelfde Wetboek worden de woorden : « de doodstraf of » geschrapt.

§ 23. Artikel 9, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, zoals gewijzigd door de wet van 24 juli 1923, wordt vervangen als volgt :

« De duur van de militaire gevangenisstraf is van ten minste één maand tot drie jaar in correctionele zaken, en van drie jaar tot levenslang in criminele zaken. »

§ 24. In artikel 16 van hetzelfde Wetboek wordt het voorlaatste lid opgeheven.

§ 25. In de artikelen 17, 19, 20, 21, 23, 25, 28, 31, 39, 40 en 52 van hetzelfde Wetboek worden de woorden « de dood » telkens vervangen door de woorden « levenslange dwangarbeid ».

§ 26. In artikel 58bis, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, zoals gewijzigd door de besluitwet van 14 september 1918, worden de woorden « zelfs met de dood » geschrapt.

§ 27. In artikel 59 van hetzelfde Wetboek, zoals gewijzigd door de wet van 24 juli 1923, wordt :

a) het eerste lid vervangen door wat volgt :

« De levenslange dwangarbeid voorzien door de artikelen 17, 19 tot 21, 31 en 52, wordt vervangen door tijdelijke hechtenis »;

b) het tweede lid wordt vervangen door wat volgt :

« De levenslange dwangarbeid voorzien in de artikelen 23, 25 en 28 wordt vervangen door hechtenis of gevangenisstraf ».

§ 28. In artikel 1 van de besluitwet van 13 mei 1940 betreffende de verscherping der bestraffing van sommige gedurende de tijd van oorlog gepleegde feiten, wordt het laatste lid vervangen door wat volgt : « dwangarbeid van 15 tot 20 jaar door levenslange dwangarbeid ».

§ 29. De artikelen 80, 81, 82 en 83 van de wet van 20 juli 1814 houdende de provisionele instructie voor het Hoog Militair Gerechtshof, worden opgeheven.

§ 30. De artikelen 210, 211, 212, 217, 218 en 219 van het Wetboek voor de Rechtspleging bij de landmacht van 20 juli 1814, worden opgeheven.

§ 31. In artikel 4 van de wet van 30 mei 1951 waarbij de Koning ertoe gemachtigd wordt sommige in oorlogs- of mobilisatietijd toepasselijke beschikkingen eveneens van toepassing te verklaren op de leden van de Belgische strijdkrachten, belast met de uitvoering van door de Veiligheidsraad der Verenigde Naties getroffen maatregelen, worden de woorden « de doodstraf » vervangen door de woorden « levenslange dwangarbeid ».

§ 32. In artikel 35 van de wet van 5 juni 1928 houdende herziening van het Tucht- en Strafwetboek voor de koopvaardij en de zeevisserij, worden de woorden « of tot de doodstraf » geschrapt.

§ 33. Aux articles 36, 68 et 69 de la même loi, les mots « de mort » sont remplacés par les mots « de détention à perpétuité ».

N° 50 DE MM. LANDUYT ET MAYEUR

Art. 2

Supprimer cet article.

N° 51 DE MM. LANDUYT ET MAYEUR

Art. 3

Supprimer cet article.

N° 52 DE MM. LANDUYT ET MAYEUR

Art. 30

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION

Le Conseil d'Etat fait valoir qu'il convient d'opter pour une méthode analytique ou une méthode synthétique.

Soit une seule règle générale se substituant à la peine de mort, soit autant de règles particulières se substituant à la peine de mort dans chaque loi spécifique.

Le Conseil d'Etat reproche au projet d'opter pour une solution intermédiaire anticonstitutionnelle.

Pour respecter le principe de la légalité des peines, inscrit à l'article 9 de la Constitution, le présent amendement reprend dès lors le texte de la proposition de loi Erdman déposée au Sénat.

§ 33. In de artikelen 36, 68 en 69 van dezelfde wet worden de woorden « de doodstraf » vervangen door de woorden « levenslange hechtenis ».

N° 50 VAN DE HEREN LANDUYT EN MAYEUR

Art. 2

Dit artikel weglaten.

N° 51 VAN DE HEREN LANDUYT EN MAYEUR

Art. 3

Dit artikel weglaten.

N° 52 VAN DE HEREN LANDUYT EN MAYEUR

Art. 30

Dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING

De Raad van State stelt dat men moet kiezen voor ofwel een analytische methode ofwel een synthetische methode.

Ofwel één algemene regel die de doodstraf vervangt, ofwel evenveel bijzondere regels die in iedere specifieke wet de doodstraf vervangen.

De Raad van State verwijt het ontwerp voor een ongrondwettelijke tussenoplossing te kiezen.

Uit respect voor het beginsel van de wettelijkheid van de straffen, dat is opgenomen in artikel 9 van de Grondwet, wordt dan ook de inhoud van het in de Senaat neergelegd wetsvoorstel Erdman in dit amendement opgenomen.

R. LANDUYT
Y. MAYEUR